

# تقرير المسؤولية الاجتماعية لشركة المباني

## CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT 2014



Mabane Company K.P.S.C  
T: + 965 22 24 4444  
F: + 965 22 24 4440/1  
P.O. box: 5132 Safat 13052 Kuwait  
marketing@the-avenues.com  
www.mabane.com

شركة المباني ش.م.ك.ع  
ت: +965 2224 4444  
ف: +965 224 4440/1  
ص.ب: 5132 الصفاة.  
الرمز البريدي 13052 الكويت  
marketing@the-avenues.com  
www.mabane.com

# نهتم برفحة مجتمعنا

# CARING FOR OUR COMMUNITY



# من هذا المجتمع WE ARE A PART OF

Stemming from our deep belief that we are an inseparable part of this community, and in seeking to achieve our vision and values, and in implementation of our long-term strategic plans, we present to all of our partners in social initiatives our Fifth Corporate Social Responsibility (CSR) Report. In this report, we highlight a number of leading initiatives and distinguished initiatives that Mabanee adopted during 2014.

The great status that The Avenues has reached at the local and regional levels, and the uniqueness of the project, has driven us to exert more effort to maintain this leading position. As such, we have taken great care in selecting all of our initiatives and activities, thereby keeping up with global developments in areas of interest to the mall's visitors. This has retained the excellence that our activities have become known for in previous years.

We take pride in the important and active role that we play in the field of CSR and our valuable input in the humanitarian field. This is in line with our goals of long-term investment in strategic, advanced and sustainable communication. This, in turn, is based in values, ethics and joint leadership built on a strong platform that allows us to perform our duties through effective participation in initiatives that are of service to the Kuwaiti community and accommodate the aspirations and desires of its people.

All of the CSR activities are based on values of communication, giving, cooperation and active humanitarian contribution, all of which fall under the umbrella of the company's values.

انطلاقاً من إيماننا العميق بأننا جزءٌ لا يتجزأ من هذا المجتمع الذي يضمنا جميعاً ، وبأننا ركن ركين من بنيانه الراسخ ، وسعياً نحو تحقيق رؤيتنا ورسالتنا وقيمنا، وتنفيذ أهدافنا التي تضمنتها خططنا الإستراتيجية بعيدة المدى، فإننا نقدم لجميع شركائنا في مبادراتنا الاجتماعية تقريرنا الخامس عن المسؤولية الاجتماعية، مسلطين الضوء على عدد من المبادرات الرائدة والنشاطات المتميزة التي تبنتها الشركة في عام ٢٠١٤.

إن ما يتمتع به الأئنيوز من مكانة متميزة على الصعيدين المحلي والإقليمي، وما يتسم به من صفات فريدة، يدفعنا نحو تقديم المزيد من الجهود الحثيثة للمحافظة على هذه الريادة، والحرص على اختيار جميع مبادراتنا ونشاطاتنا لتواكب أحدث التطورات العالمية في جميع المجالات التي تهم الأئنيوز، وتحافظ على التميز الذي اتسم به عمل الشركة خلال السنوات الماضية.

ونشعر بالفخر والإعتزاز لمساهماتنا الرائدة في ميدان المسؤولية الاجتماعية، وعطاءاتنا القيمة في هذا المضمار الإنساني ، الأمر الذي يتماشى مع أهدافنا السامية المتمثلة في القيام باستثمارات طويلة الأمد عبر التواصل الإستراتيجي المتطور والمستدام، وهذا بدوره يتضمن الاعتماد على قاعدة من القيم والأخلاقيات والقيادة المشتركة المبنية على أسس قوية وراسخة، بحيث نستمر في أداء مهامنا من خلال المشاركة الفعالة في المبادرات التي تسهم في خدمة المجتمع الكويتي وتلبي تطلعات أبنائه وتحقق رغباتهم.

وتندرج جميع نشاطات المسؤولية الاجتماعية التي تشتمل على قيم التواصل والعطاء والتعاون والمساهمة الإنسانية الفاعلة تحت إطار منظومة القيم التي تطبقها الشركة.

All of these initiatives were presented by Mabanee throughout 2014 as part of its CSR initiatives, consolidating its strategic vision of the role it plays in society. The company also sought to diversify topics to include those most important to the public. Mabanee will continue along the track that it has laid out for itself in CSR, based on a clear methodology, out of its belief in the importance of supporting Kuwait's development and the enhancement of its status.

أكدت الشركة التزامها وريادتها في مجال المسؤولية الاجتماعية في عام ٢٠١٤، وستبقى ملتزمة في أداء ذلك الدور الحيوي الذي يعد جزءاً أساسياً من رؤيتها الإستراتيجية للدور المنوط بها تجاه هذا الوطن العزيز، وسعت إلى تنويع تلك المبادرات لتشمل أهم الموضوعات التي تهم أبنائه. وستواصل الشركة إتباع النهج الذي اختطلته لنفسها في هذا المجال منذ انطلاقتها، وفق رؤية إستشرافية واضحة، إيماناً منها بأهمية ذلك في دعم عملية التنمية في البلاد وتعزيز دورها ورفع إسم الكويت عالياً .



## المحتويات CONTENTS

### 01 رؤيتنا OUR VISION

### 03 استراتيجيتنا OUR STRATEGY

### 05 أولوياتنا OUR PRIORITIES

05	The Environment	البيئة
07	Supporting Entrepreneurs and the Talented	دعم المبادرين من أصحاب المشروعات الصغيرة
09	Awareness Campaigns	حملات توعوية
11	Awards	الجوائز
13	National Contributions	المساهمات الوطنية
15	Cultural Activities	النشاطات الثقافية



# نحن جزء لا يتجزأ OF THIS SOCIETY



01

02



# نفخر بدورنا الفعال والمبادرات الاجتماعية تجاه المجتمع

## WE TAKE PRIDE IN THE ACTIVE ROLE THAT WE PLAY



Thanks to the keen efforts of the company, The Avenues has become an important shopping destination in the region, distinctive in its concept, design and aesthetics. It is a landmark visited by Kuwait's VIPs who enjoy its unique setting. As such, Mabanee has been keen to contribute to different activities of interest to our community, including CSR events, by focusing on a number of distinguished projects and initiatives and allowing them to be showcased to the public. All of this takes place with no imbalance in the main functional role of The Avenues as a leading and unique mall.

Our CSR initiatives are part of our overall vision and our message to all company stakeholders, summarizing our efforts towards meeting the needs of the society and its aspirations. We are confident that these achievements would not have been made possible without the great trust that our shareholders have bestowed upon us, as well as the great effort of the employees of the company for the elevation of Mabanee's status.

Mabanee is keen on achieving harmony between its commercial businesses and the requirements of its visitors, including the implementation of a promotional strategy to support this goal, alongside maintaining the positive image of the mall using all available marketing tools and channels.

In order to support the company's CSR role and to implement its strategy in this area, Mabanee has adopted and hosted many activities and exhibitions covering several areas around the year.

لقد غدا الأفتيوز إحدى المنارات الرائدة في مجال التسوق في المنطقة، وإحدى البصمات التجارية المتميزة فكرة وتصميماً وإبداعاً، ومعلماً سياحياً مهماً يستقطب كبار ضيوف الكويت الذين يحرصون على زيارته والتمتع بأجوائه الفريدة. وانطلاقاً من ذلك فإن شركة المباني تسعى إلى المساهمة في فعاليات عدة في مختلف المجالات التي تهم مجتمعنا، وترتقي بأبنائه، ومنها المساهمة في المسؤولية الاجتماعية من خلال التركيز على عدد من المشروعات والمبادرات المتميزة، وإتاحة المجال لعرضها ونقلها إلى الجمهور، دون الإخلال بالدور الأساسي للأفتيوز كونه مجمعاً تجارياً رائداً وفريداً.

إن مبادراتنا المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية ما هي إلا جزء من رؤيتنا الشمولية التي نسعى إلى تحقيقها، ومن رسالتنا إلى جميع المساهمين والعاملين في الشركة، باعتبارها تمثل التزامنا تجاه تلبية متطلبات المجتمع وتطلعاته الأساسية. ونحن على يقين أن تلك الإنجازات لم تكن لتتحقق لولا الثقة الكبيرة التي أولاها إيانا المساهمون الكرام، ولولا الجهود الحثيثة التي يبذلها جميع العاملين في الشركة لتعزيز مكانتها وترسيخ ريادتها.

وتحرص الشركة على تحقيق الانسجام والتوافق بين العمل التجاري واحتياجات الزائرين والمتسوقين، بما في ذلك تطبيق جميع الاستراتيجيات الترويجية اللازمة لتحقيق ذلك الهدف، ولإيصال الصورة الصحيحة والملائمة للأفتيوز من خلال أفضل أدوات التسويق، وأرقى قنواته وأجودها.

وللارتقاء بدور الشركة في مجال المسؤولية الاجتماعية، وتحقيقاً للإستراتيجية التي تبنتها بهذا الصدد، فقد نظمت الشركة واستضافت عدداً من الفعاليات والنشاطات والمعارض والمبادرات في شتى المجالات على مدار العام.

# THE ENVIRONMENT

Mabane has sought to raise environmental awareness among all segments of the society through different means. The mall hosted a number of activities and participated in the organization of others. Among these was participating in the 'Earth Hour' campaign for the sixth consecutive year. Some of the mall's exterior lights were switched off for one hour with the aim of reducing bad gas emissions and increasing people's environmental awareness.

The Avenues also hosted the 'REUSE' recycling art exhibition, which raises awareness

about reusing materials in the interest of preserving the environment. The Avenues also participated with Kidzania in its first environmental and recycling exhibition, held in cooperation with the Ministry of Education. The exhibition shed light on the children's artistic talents and granted them an opportunity to spread environmental awareness, under the slogan, 'Together for Green Nature'. The Avenues also hosted the 'Appreciate Now' campaign launched by the Nuwair Initiative. The campaign aimed at positively using modern communication means and limiting their impact on personal lives.

## البيئة

البيئة. وكان لها مشاركة فعالة مع (كيدزانيا) من خلال معرضها الأول للبيئة وإعادة التدوير الذي أقيم بالتعاون مع وزارة التربية، وسلط الضوء على إبداعات الطلاب المختلفة، متيحاً لهم فرصة المساهمة في نشر الوعي البيئي تحت إطار برنامجها العالمي البيئي "معاً من أجل طبيعة خضراء".

واستضاف الأفتيوز حملة "قدر الآن" التي أطلقتها مبادرة النوير، واستهدفت تحقيق الاستخدام الإيجابي والأمثل لوسائل الاتصال الحديثة والتكنولوجيا بحيث تحد من سيطرتها على عقول مستخدميها وحياتهم الشخصية.

سعت شركة المباني إلى تعزيز الوعي البيئي لدى جميع شرائح المجتمع، ونشر الثقافة البيئية السليمة عبر استخدام الوسائل التي تسهم في تحقيقها. وحرصت على تحقيق ذلك الهدف من خلال استضافة عدد من الفعاليات في الأفتيوز، أو المشاركة في تنظيمها. كان من أهمها مشاركة الشركة في "حملة ساعة الأرض" للمرة السادسة على التوالي، وذلك بإطفاء أجزاء من الإضاءة الخارجية لمدة ساعة واحدة، بهدف الحد من الانبعاثات الضارة بالبيئة، وزيادة مستوى الوعي البيئي لدى أفراد المجتمع.

إضافة إلى ذلك، استضاف الأفتيوز معرض الفنون المعاد تدويرها "REUSE"، الذي يروج لإستخدام الموارد الطبيعية للحفاظ على





# دعم المبادرين من أصحاب المشروعات الصغيرة

## SUPPORTING ENTREPRENEURS AND THE TALENTED

Kuwait has been blessed with a great number of talented and creative people that seek organizations to embrace their talent, highlight their capabilities and encourage them to achieve more. As such, Mabaneer seeks constantly to boost its participation and contributions to support entrepreneurs and talented people in highlighting their innovative ideas and artistic talents, as well as supporting them in different areas.

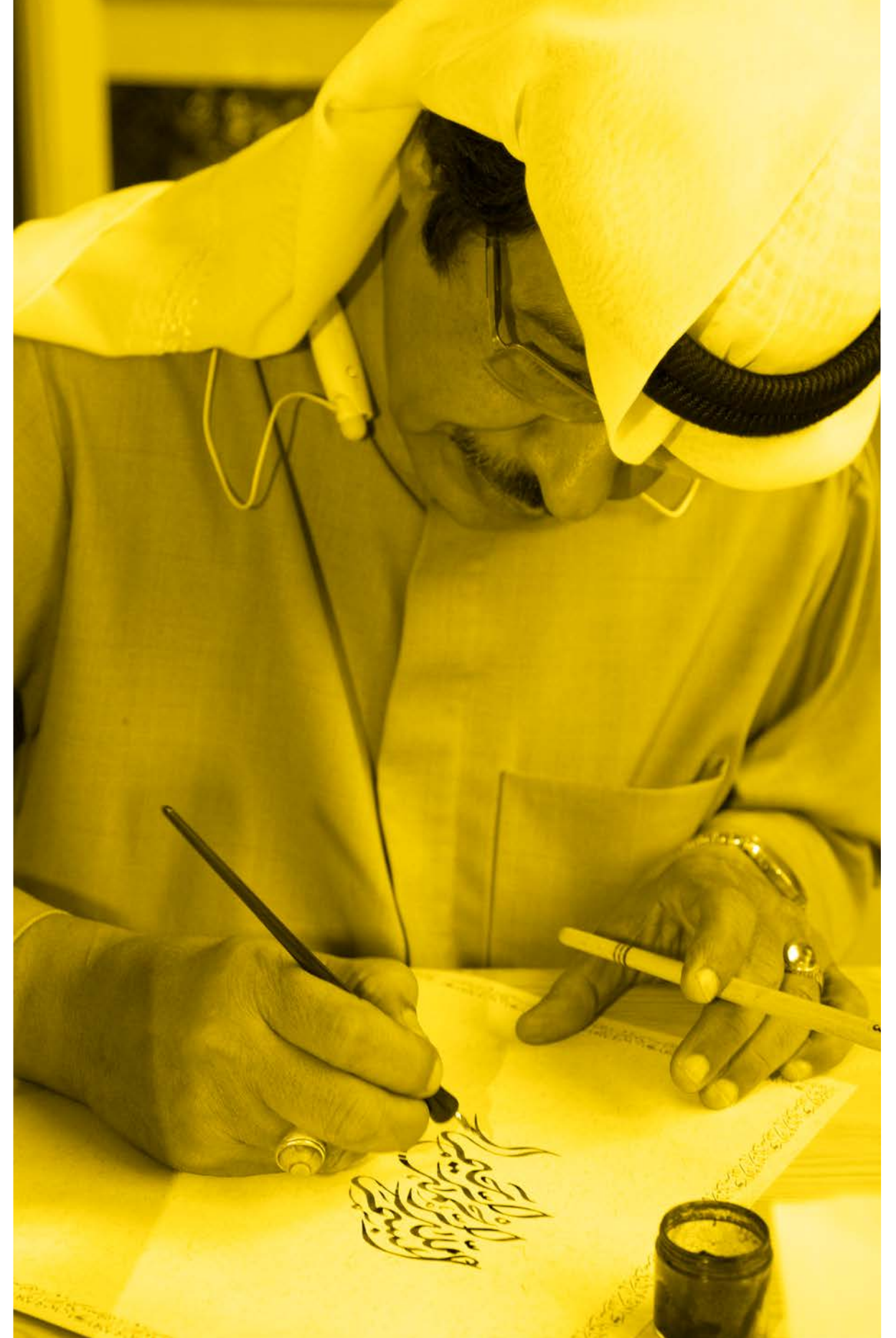
As such, The Avenues supported and hosted many entrepreneurs in different areas, providing them with a platform to present their work to the public. As part of these efforts, The Avenues hosted the 'Annual Architecture Students Society Exhibition', which shed light on the creative work of architecture students as Kuwait University, as well as the role of the College of Architecture in attracting Kuwaiti talents in this area.

In coordination with the Educational and Rehabilitation Services Sector at the Public Authority for the Affairs of the Handicapped, The Avenues hosted the first exhibition of products made by people with special needs. The aim of this event is to change negative stereotypes within the community that link the handicapped with incompetence, and to underline the fact that this segment of people is important to the society.

لطالما احتضنت الكويت العديد من المواهب المتميزة والطاقات المبدعة التي تحتاج إلى من يتبنى مبادراتها، ويبرز قدراتها، ويشجع إنجازاتها. وانطلاقاً من ذلك، تسعى الشركة إلى تعزيز مشاركتها وإسهامها في دعم هؤلاء المتميزين والموهوبين في نشاطاتهم الهادفة، وابتكارات واختراعات المتميزة، والحرص على رعايتهم في شتى المجالات.

وفي هذا السياق، سعى الأفتنيوز إلى دعم واحتضان العديد من المبادرين في مختلف الميادين والمجالات، موفراً لهم منصة لتقديم أعمالهم المميزة. ومن ضمن هذه الجهود، استضاف الأفتنيوز المعرض السنوي لجمعية الطلبة المماريين الكويتية الذي سلط الضوء على عدد من الأعمال الإبداعية لطلبة كلية العمارة في جامعة الكويت، إضافة إلى التعريف بدور كلية العمارة في جذب عدد من المواهب الكويتية من المهتمين بخوض غمار هذه المهنة والإبداع فيها.

وبالتسيق مع قطاع الخدمات التعليمية والتأهيلية في الهيئة العامة لشؤون ذوي الإعاقة، استضاف الأفتنيوز المعرض الأول لمنتجات الطلبة ذوي الإعاقة الذي استهدف العمل على تغيير التراكبات الفكرية السلبية لدى شريحة من المجتمع بأن الإعاقة تعني العجز، والتشديد على أن الأشخاص ذوي الإعاقة هم جزء من التنوع البشري الذي خلقه الله سبحانه وتعالى.





# AWARENESS CAMPAIGNS

During 2014, Mabaneer organized a number of awareness and cultural campaigns. The company was keen to provide all means to ensure the success of these campaigns and that they achieve their goals, and to reach out to the maximum number of people.

These campaigns included a diverse number of fields, including campaigns targeting health education, humanitarian, charitable and social matters. One such campaign is 'Kuwait is better: thank you for abiding by the laws of the model driver'. The campaign was held in cooperation with the Ministry of Interior with the aim of raising awareness about new traffic laws and regulations. An exhibition was also held on the occasion of the Unified GCC Traffic Week, underpinning the important awareness role that the Traffic Affairs Department plays in boosting traffic awareness among all citizens and residents. For the sixth consecutive year, the company participated in the international month for breast cancer awareness, launching the 'Tree of Hope' in cooperation with the Hayat Breast Cancer Campaign. This was an opportunity for mall visitors make donations to those suffering from this disease, and also to raise their level of awareness in this area.

In cooperation with the Sabah Hospital and the Ministry of Health, the company hosted the 'Yes for life, no to colon cancer' campaign, which was also aimed at raising awareness about the increasing numbers of people who are suffering from this disease in Kuwait and how to fight it.

As part of efforts to support campaigns of this type, The Avenues hosted a campaign organized by the Multiple Sclerosis Society in Kuwait, during which brochures were distributed, describing in details the symptoms of the disease, its treatment and how to live with it.

The company also hosted an awareness campaign for the Pharmaceutical Affairs

Department, aimed at protecting the health and lives of people living in Kuwait from counterfeit and smuggled medications, which have become a real threat against the lives of citizens and residents of the country. On the occasion of the World Diabetes Day, the Dasman Diabetes Institute held a campaign at The Avenues, with the aim of reaching out to the society and educating them about the disease, as well as to encourage them to ask more questions about it. The Avenues was also host to the 'Protect Your Eyes' campaign, a distinguished event that sought to educate mall visitors about the importance of maintaining health eyes and protecting sight.

On the humanitarian and charitable front, and in support of Kuwait's leading charitable role, The Avenues hosted the 'United Call' campaign that was launched by charitable organizations and institution throughout the country under the umbrella of the Kuwaiti Relief Organization. The efforts were to aid Syrian refugees in countries neighboring Syria.

And on the occasion of the International Day for People with Disabilities, The Avenues hosted the annual celebration of this event, attended by a number of officials and field specialists. The celebration builds on Mabaneer's belief in the importance of this day and in support of equal opportunities for people with disabilities.

The mall hosted another of the Nuwair's initiatives, 'No Phubbing', aimed against wrongful use of smart phone and their distractions.

At the beginning of the Holy Month of Ramadan, The Avenues launched 'Weight of Love' initiative to collect toys and gifts for children in need. A box was allocated for the collection of these gifts from mall visitors. "Weight of Love" won ICSC Gold Award in the humanitarian marketing campaign Category.

## حملات توعوية



حماية صحة وأرواح المجتمع الكويتي من الأدوية المهربة والمزيفة، التي باتت تشكل خطراً حقيقياً على حياة المواطنين والمقيمين. وبمناسبة اليوم العالمي للسكري، نظم معهد دسمان للسكري في الأفتنيوز حملة توعية واسعة، وذلك لتحقيق التواصل بين أفراد المجتمع وتثقيفهم ولتوعية مرضى السكري وتشجيعهم على طرح الأسئلة المختلفة وغيرها من الموضوعات الحيوية. إضافة إلى ذلك، استضاف المجمع حملة توعية بعنوان "أحم نظرك" في حدث مميز استهدف تثقيف رواده حول أهمية صحة العيون وسلامة البصر. وفي الجانب الإنساني الخيري، ودعماً لدور دولة الكويت الريادي في العمل الخيري، استضاف الأفتنيوز حملة "النداء الموحد"، التي أطلقتها المنظمات والمؤسسات الخيرية في الكويت برعاية الجمعية الكويتية للإغاثة تحت شعار "بيت من الكويت"، وذلك في إطار مواصلة الجهود الرامية إلى إغاثة اللاجئين السوريين في الدول المجاورة لسورية. واستضاف الأفتنيوز أيضاً مسيرة خاصة بمناسبة الإحتفال السنوي باليوم العالمي للمعاقين، وذلك بحضور مجموعة من المسؤولين والمختصين في مجال الإعاقة. وجاءت هذه الإحتفالية إيماناً بأهمية هذا اليوم ودعماً لفرص التكافؤ للمعاقين. وأطلقت مبادرة "النوير" حملة توعية في الأفتنيوز تعنى بالحد من ظاهرة الإنشغال بالهواتف الذكية واستخدامها الخاطئ. وأطلق الأفتنيوز في بداية شهر رمضان المبارك حملة "قدر المحبة"، في مبادرة لجمع تبرعات الألعاب والهدايا للأطفال المحتاجين، من خلال تخصيص صندوق لتسليم العطايا الكريمة من جميع الزوار في الأفتنيوز.

نظمت الشركة وإستضافت خلال عام ٢٠١٤ عددا من الحملات التوعوية والتثقيفية المتنوعة، وحرصت على توفير جميع سبل النجاح لها لتستطيع تحقيق أهدافها، وتصل إلى أكبر شريحة ممكنة من جمهورها. وتنوعت هذه الحملات لتشمل مجالات متنوعة، منها الصحية والإنسانية والخيرية والإجتماعية. ومن تلك الحملات حملة بعنوان "الكويت أفضل... شكراً لالتزامك بقواعد السائق المثالي" نظمت بالتعاون مع وزارة الداخلية بهدف نشر المعرفة بقوانين وقواعد المرور الحديثة للقيادة على الطرقات، إضافة إلى معرض أسبوع المرور الخليجي الموحد الذي شدد على أهمية الدور التوعوي الذي يهدف إليه قطاع شؤون المرور في تعزيز التوعية المرورية لدى جميع المواطنين والمقيمين. وللعام السادس على التوالي شاركت الشركة في الشهر العالمي للتوعية بسرطان الثدي، من خلال إطلاق مبادرة "شجرة الأمل" بالتعاون مع حملة الحياة لسرطان الثدي التي مثلت فرصة للزوار للمساهمة في التبرع للمصابين بهذا المرض، إضافة إلى تثقيفهم ورفع مستوى الوعي لديهم. وبالتعاون مع مستشفى الصباح ووزارة الصحة استضافت الشركة حملة "نعم للحياة.. لا لسرطان القولون" وذلك لنشر الوعي بشأن ارتفاع معدلات الأمراض المزمنة في الكويت وكيفية مكافحتها. ومن ضمن الجهود لدعم هذا النوع من الحملات، استضاف الأفتنيوز حملة توعية نظمتها جمعية مرضى التصلب العصبي الكوبيتية، وُرعت خلالها كتيبات ونشرات تبين بشكل تفصيلي أعراض المرض وعلاجاته وكيفية التعايش معه. كما استضافت الشركة حملة توعية تثقيفية لقطاع شؤون الأدوية، بهدف

# The Avenues receives 2014 Gold Award for “Weight of Love” initiative

The Avenues have set this year yet another milestone in receiving the 2014 MECSC/ ICSC Gold Award in Cause Related Marketing Excellence for “Weight of Love” initiative. The award have been honored during the MENA Shopping Center and Retailer Awards 2014 which was held in Dubai and organized by the Middle East Council of Shopping Centres (MECSC) as well as the International Council of Shopping Centres (ICSC) which was held in Dubai. The Gold Award in Cause Related Marketing Excellence for “Weight of Love” is a recently launched initiative by The Avenues since the beginning of the Holy Month of Ramadan, in collaboration with Kuwait Red Crescent Society, aimed towards engaging all visitors the opportunity to contribute and donate to all needy children in Kuwait an array of gifts and toys inside a conspicuous drop box situated at Grand Avenue.

Upon its conclusion, the “Weight of Love” initiative box was emptied with from all its donated gifts and toys contents and directly distributed through Kuwait Red Crescent Society to all needy children right after Eid Al Adha, which in return, drawn more smiles their faces as well as reaching its utmost success towards the community.

The Avenues management was pleased with the public's admiration and support expressed through their contributions and donations to the “Weight of Love” initiative, which was also considered as a giving platform to the needy as well as community outreach stemming from The Avenues sheer reflection to corporate social responsibility during the Holy Month of Ramadan. And in recognition of needy children, the “Weight of Love” initiative triggered all society members to give and keep on giving all things with a value to include dolls and toys.



# الأفنيوز يحصل على جائزة ذهبية لمبادرة “قدر المحبة”

خلال حفل توزيع جوائز مراكز التسوق لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ٢٠١٤ والذي أقيم مؤخرا في دبي حصل الأفنيوز على جائزة ذهبية لفئة حملات التسويق من أجل القضايا الإنسانية والتي منحت لمبادرة “قدر المحبة”

ويأتي هذا التكريم لعدد من الحملات والأنشطة المتميزة التي تقوم بها المجمعات التجارية في منطقة الشرق الأوسط لتحقيق مختلف الأهداف ، حيث تنافست مجموعة من المجمعات بعدد من الفعاليات التي نظمتها خلال الفترة السابقة .

وتعتبر مبادرة “ قدر المحبة ” التي حصلت على جائزة ذهبية حملة إنسانية نظمها الأفنيوز طيلة شهر رمضان المبارك ، حيث قام الزوار بالتبرع بالألعاب والهدايا لصالح الأطفال المحتاجين في الكويت من خلال وضعها في صندوق مخصص لذلك ، و قامت جمعية الهلال الأحمر الكويتي بالإشراف على توزيع هذه التبرعات بعد عطلة العيد على الأطفال المحتاجين.

ونوهت إدارة الأفنيوز حرصها على إقامة مثل هذه الحملات الإنسانية بالتعاون مع الجهات المختصة كالهلال الأحمر الكويتي والتي تأتي ضمن المسؤولية الاجتماعية لشركة المباني ، مشيرة الى أن ردود الأفعال المشجعة والداعمة من قبل الزوار تشجع الأفنيوز على الإستمرار في مثل هذه الأفكار .



Out of Mabanee's belief in the importance of the role it plays in national contributions and the need to highlight the achievements of the nation, its history and the efforts of its people, the company organized a number of initiatives, activities and exhibitions to reflect this. This included a photography exhibition that showcased unique photographs covering different topics. Based in its strategy for holding events that honor the name of Kuwait, The Avenues hosted the first Dragon Motorbike Exhibition, organized by the Kuwait Dragons biking team. Achievements of the team's bikers were showcased.

And in a special exhibition, the State Audit Bureau held a celebration on the occasion of its 50th anniversary, aimed at raising awareness about the important supervisory role of the institution. Publications and booklets were distributed to the public.

Furthermore, The Avenues hosted a media and cultural exhibition in cooperation with the Secretariat of the National Assembly as part of celebrations of the 52nd anniversary of the Kuwaiti Constitution. The exhibition included many documents, research papers and press material through which visitors were able to learn more about this event in history.

Out of The Avenues commitment to work to elevate the name of Kuwait in all areas, the mall hosted an event organized by Kuwait Olympics Committee that shed light on American Football in Kuwait. This included a small football pitch to help visitors better understand the sport.

إيماناً منها بأهمية الدور الذي تقوم به في مجال العمل الوطني، وضرورة إبراز إنجازات الوطن وتاريخه وعطاءات أبنائه، استضافت الشركة عدداً من المبادرات والفعاليات والمعارض، منها معرض للتصوير الفوتوغرافي الذي ضم صورا فريدة ومميزة في شتى المجالات. وانطلاقاً من استراتيجيته لتنظيم المناسبات ورفع اسم الكويت عالياً استضاف الأقيوز معرض دراغونز الأول للدراجات النارية المعدلة الذي أقامه فريق كويت دراغونز لهواة الدراجات النارية، وعرضت فيه إنجازات أبطال الكويت في هذا المجال.

وفي معرض خاص، نظم ديوان المحاسبة احتفالاً مميزاً بالذكرى الخمسين لإنشائه، وذلك بهدف دعم وتعزيز الوعي الرقابي لدى الزوار من خلال توزيع المطبوعات والنشرات والكتيبات التعريفية.

وضمن احتفالات الأمانة العامة لمجلس الأمة بالذكرى الـ ٥٢ لإصدار دستور الكويت، استضاف المجمع معرضاً إعلامياً ثقافياً متميزاً تضمن العديد من الإصدارات الوثائقية والبحشية والإعلامية، احتفاءً بذكرى الدستور الكويتي وأهمية ذلك اليوم التاريخي. والتزاماً منه بالعمل على رفع اسم الكويت عالياً في مختلف المجالات، استضاف الأقيوز حدثاً نظمته اللجنة الأولمبية الكويتية لتسليط الضوء على رياضة كرة القدم الأمريكية في الكويت، وذلك على ملعب تجريبي مصغر بهدف زيادة الوعي بهذه الرياضة بين أبناء الكويت.



## المساهمات الوطنية NATIONAL CONTRIBUTIONS



The company is strongly keen on increasing cultural awareness among the general public, and to instill a sense of appreciation for artwork, as well as to support talented young people in this area. One such initiative was hosting the '19th Joint GCC Postal Stamps Exhibition', where visitors viewed a collection of unique stamps that tell history through the images they bear. The mall also hosted the National Council for Culture, Arts and Letters' (NCCAL) annual book fair, which has become an anticipated cultural event. This was besides the 'Kids Art 3' exhibition of children's paintings, which was held by the Art Guidance Department for Kindergarten at the Capital Educational District, in cooperation with the Social Committee of the National Assembly. Of the most popular exhibitions that The Avenues hosted were the 'GCC Relics and Museums Exhibition' and the 'Art for Peace' exhibition showcasing 100 semi-abstract paintings by 50 Indian artists,

most of whom are celebrities. Another exhibition was the 'Arabian Horses, Symbols of Beauty', depicting the magical beauty of Arabian horses. One unique event hosted by The Avenues is 'Sound Vessels', an event for children organized by the British Council at the mall's fountain. Another campaign was 'Discover America' which was accompanied by live music performed by the band, Mutato. The Avenues was also hosted to the Kuwait Islamic Arts exhibition, which included daily workshops for drawing, Islamic designs and Arabic calligraphy. Stemming from the spirit of brotherhood, The Avenues joined in the celebrations of GCC national holidays. The mall hosted the celebrations of the 43rd Independence Day of the UAE. And in cooperation with the Mexican Embassy, The Avenues hosted the Mexican music band, Mariachi Romatilan, hailing from the rural areas of the central-west of Mexico.

## النشاطات الثقافية CULTURAL ACTIVITIES

الفوتوغرافية الذي عرض لوحات يبرز فيها سحر وجمال الخيول العربية. وحرصت الشركة على استضافة فعاليات وحملات مميزة، من بينها الحدث المميز **Sound Vessels** للأطفال الذي أقامه المجلس الثقافي البريطاني عند النافورة الجميلة في الأفتيوز، إضافة إلى حملة "اكتشفوا أمريكا" التي صاحبها عزف حي لموسيقى رائعة من فرقة **MATUTO**. واستضاف الأفتيوز أيضا فعاليات ملتقى الكويت للفنون الإسلامية، الذي تضمن ورشا يومية للرسم والزخرفة الإسلامية والخط العربي في معرض فريد. وانطلاقاً من روح الأخوة والحرص على مشاركة الأصدقاء بدول مجلس التعاون في احتفالاتهم وأعيادهم الوطنية، استضاف الأفتيوز حفلاً إستعراضياً فنياً نظمته سفارة الإمارات العربية المتحدة بمناسبة مرور الذكرى الـ ٤٢ عاماً على استقلال. وقام الأفتيوز بالتعاون مع السفارة المكسيكية، بإستضافة حفلة موسيقية مكسيكية لفرقة **Mariachi Romatitlan**. الفرقة الموسيقية الشعبية المتحدرة من المناطق الريفية للوسط الغربي المكسيكي.

حرصت الشركة على تعزيز الثقافة العامة لدى الجمهور، وغرس محبة الأعمال الفنية، وتذوق جماليات الموسيقى الراقية لتعزيز الحس الفني، إضافة إلى تشجيع الفنانين والطاقت الشبابية والمواهب المتميزة في هذا المجال. ومن مبادرات الشركة بهذا الصدد استضافة المعرض الخليجي المشترك التاسع عشر للطوابع البريدية الذي تم خلاله عرض مجموعة مميزة من الطوابع التي تروي تاريخ عبر تصاميمها، ومعرض الكتاب السنوي الذي ينظمه المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، والذي غدا تظاهرة ثقافية جماهيرية، إضافة إلى معرض رياض الأطفال **Kids art 3** للرسم، الذي أقامه التوجيه الفني لرياض الأطفال في منطقة العاصمة التعليمية، بالتعاون مع اللجنة الاجتماعية لرئيس مجلس الأمة. ومن المعارض المتميزة التي استضافها الأفتيوز أيضاً معرض صور الآثار والمتاحف في دول مجلس التعاون الخليجي، ومعرض "الفن من أجل السلام" للفنون والرسم الهندية الذي ضم ١٠٠ لوحة شبه تجريدية رسمها ٥٠ فناناً هندياً أغلبهم من المشاهير في الهند، إلى جانب معرض "الخيول العربية رمز الجمال" للصور





